

واکاوی خطاهای نوشتاری

فارسی آموزان چینی سطح فرامیانی (B2)

گامی در راستای تهیه پیکره‌ی خطاهای زبانی فارسی‌آموزان غیرایرانی



پدیدآورنده:

دکتر محمد باقر میرزایی حصاریان

عضو هیئت علمی دانشگاه بین‌المللی امام خمینی (ره)

www.ketab.ir

PEX

سرشناسه

میرزایی حصاریان، محمدباقر، ۱۳۵۳ -

عنوان و نام پدیدآور

واکاوی خطاهای نوشتاری فارسی آموزان چینی سطح فرامیانی (B2): گامی در راستای تهیه پیکره‌ی خطاهای زبانی فارسی آموزان غیرایرانی/ پدیدآورنده محمدباقر میرزایی حصاریان.

مشخصات نشر

قزوین: نشر فارسی برای همه، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری

۱۲۰ ص: جدول؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.

شابک

۹۷۸-۶۲۲-۹۶۷۶۵-۶-۱ ریال ۵۰۰۰۰۰

وضعیت فهرست نویسی: فیپا

یادداشت

کتابنامه: ص. ۱۲۰.

عنوان دیگر

گامی در راستای تهیه پیکره‌ی خطاهای زبانی فارسی آموزان غیرایرانی.

موضوع

فارسی -- کتاب‌های درسی برای خارجیان -- چینی

Persian language -- Textbooks for foreign speakers -- Chinese

فارسی -- راهنمای آموزشی -- چینی‌زبانان

Persian language -- Study and teaching -- Chinese speakers

فارسی -- راهنمای آموزشی -- خارجیان

Persian language -- Study and teaching -- Foreign speakers

۲۸۲۹ PIR: رده بندی کنگره

۲۴۹۵۱/۸۵۴: رده بندی دیویی

۱۷۲۳: شماره کتابشناسی

ملی

اطلاعات رکورد: فیپا

کتابشناسی



سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

واکاوی خطاهای نوشتاری فارسی آموزان چینی سطح فرامیانی (B2)

کامی در راستای تهیه پیکره‌ی خطاهای زبانی فارسی آموزان غیرایرانی

پدیدآورنده: دکتر محمد باقر میرزایی حصاریان

انتشارات: فارسی برای همه

دفتر انتشارات: ۰۲۸-۳۳۳۵۹۷۰۶

نوبت چاپ: اول ۱۴۰۰

شمارگان: ۱۰۰ نسخه

شابک: 978-622-96765-6-1

قیمت: ۵۰۰۰۰ تومان

کلیه حقوق محفوظ و متعلق به نشر «فارسی برای همه» است.

تکثیر و انتشار این اثر و یا قسمتی از آن به هر شیوه، بدون مجوز قبلی و کتبی ممنوع است و مورد پیگیری قانونی قرار می‌گیرد.

فارسی برای پژوهشگران و مدرسان آژفا	شماره مسلسل انتشارات
۱	۷

فهرست

پیشگفتار..... ۸

بخش یکم: واکاوی خطاهای زبانی

خطاهای زبانی..... ۱۱

خطا و اشتباه..... ۱۲

انواع خطاهای زبانی..... ۱۳

ریشه خطاهای زبانی..... ۱۶

واکاوی خطاهای زبانی و فرضیه نظارت..... ۲۲

واکاوی خطاهای زبانی و آموزش زبان..... ۲۳

جمع‌آوری خطاهای زبانی..... ۲۴

تعبیر خطاهای زبانی..... ۲۵

بخش دوم: سطح‌بندی مهارت‌های زبانی

چارچوب مرجع مشترک اروپا..... ۲۸

سطح مقدماتی (A)..... ۳۰

سطح میانی (B)..... ۳۰

سطح پیشرفته (C)..... ۳۱

سطح فرامیانی زبان فارسی..... ۳۲

بخش سوم: پیکره زبانی

گردآوری پیکره زبانی..... ۳۴

شناسایی، طبقه‌بندی و ثبت خطاها..... ۳۵

بخش چهارم: خطاها در نوشتار فارسی آموزان چینی

۴۰	فارسی آموز نخست
۴۲	فارسی آموز دوم
۴۵	فارسی آموز سوم
۴۶	فارسی آموز چهارم
۴۸	فارسی آموز پنجم
۵۱	فارسی آموز ششم
۵۳	فارسی آموز هفتم
۵۵	فارسی آموز هشتم
۵۸	فارسی آموز نهم
۶۰	فارسی آموز دهم
۶۳	فارسی آموز یازدهم
۶۴	فارسی آموز دوازدهم
۶۷	فارسی آموز سیزدهم
۶۹	فارسی آموز چهاردهم
۷۰	فارسی آموز پانزدهم
۷۲	فارسی آموز شانزدهم
۷۵	فارسی آموز هفدهم
۷۷	فارسی آموز هجدهم
۷۹	فارسی آموز نوزدهم

سخن ناشر

آموزش زبان فارسی دانش نوپایی است؛ از این رو، راهی بس دراز و دشوار در پیش رو دارد تا به عنوان دانشی مستقل، رسالت خود را در زمینه آموزش به فارسی آموزان در بافت زبان اول (فارسی به عنوان زبان دوم) و آموزش به فارسی آموزان در بافت زبان خارجی (فارسی به عنوان زبان خارجی) و پژوهش در همه موضوعات مرتبط با آموزش زبان ایفا کند.

کتاب «واکاوی خطاهای نوشتاری فارسی آموزان چینی سطح

فرامیانی» اثری است که به صورت علمی به توصیف خطاهای نوشتاری فارسی آموزان چینی سطح فرامیانی پرداخته است. این اثر به معنای واقعی گامی در راستای ایجاد پیکره‌ی خطاهای زبانی فارسی آموزان غیرایرانی است و به چند دلیل ممتاز به شمار می‌رود: نخست این که در آن نوشتار واقعی فارسی آموزان مبنای پژوهش قرار گرفته است؛ دوم این که خطاهای زبانی در قالب چارچوب علمی توصیف شده‌اند؛ سوم این که مانند کتاب راهنما می‌تواند مبنای پژوهش‌های مشابه قرار گیرد. این کتاب را می‌توان مرجعی برای آن دسته از پژوهشگران و مدرسان حوزه آموزش زبان فارسی دانست که معتقدند توصیفات علمی و همه‌جانبه‌ی زبان شناسی می‌تواند منبع مهمی برای آموزشکای زبان‌ها فراهم کند.

انتشارات فارسی برای همه